



II

GADLA PANTALEWON

SEU

ACTA S. PANTALEONIS

EDIDIT

KAR. CONTI ROSSINI.

Pantālēwon, unus ex novem sanctis qui christianam fidem in Aethiopiae finibus, praesertim in interioribus Tigrē trans Belesa et Mareb flumina provinciis, evulgasse traduntur, e Byzantium imperio venisse, apud urbem Aksum vitam egisse, Aethiopum regem Kālēb ut bellum in Arabiam, Nigranensium cladis causa, gereret hortatus esse dicitur.

Huius sancti acta in ms. aeth. D'Abbadie n.º 110 servantur: codex saeculo XVIII exaratus est. Manoel de Almeida († apr. 1646) libellum prae manibus habuisse et de Nigranensi bello complura in sua *Historia da Ethiopia a Alta ou Abassia* transtulisse videtur.

Auctor se ipsum « orthodoxum episcopum qui Aksum metropolita electus fuit » libelli initio profitetur, fine autem et nomen suum refert: Yeshāq nempe. Eum metropolitam esse existimo, qui, cum anno Domini 1480 in Aethiopiam venisset, de Virgine Maria homiliam ex arabico in aethiopicum sermonem transtulit. Cfr. C. Conti Rossini, *Note per la storia letteraria abissina*, Roma 1900, §§ 17 et 20.

Romae, pridie Kal. Febr., MDCCCIV.

ዘቅዱስ ፡ ጳጳሳዊዎን ፡ ዘጸማዕት ።

D'Abbadie, ms.
n.º 110, fol. 116 r.

በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ፩አምላክ ።

ገድሉ ፡ ለቅዱስ ፡ ወብፁዕ ፡ ጳጳሳዊዎን ፡ ዘጸማዕት ፡ ዘኢትዮ-
ጵያ ፡ ዘደረሰ ፡ ርቱዕ ፡ ሃይማኖት ፡ ኤጲስ ፡ ቆጶስ ፡ ዘተሠይመ ፡ ጳ-
ጶስ ፡ ዘአክሱም ። ወፍጻሜ ፡ ገድሉ ፡ አመ ፡ ፯ ፡ ለጥቅምት ። ጸሎ-
ቱ ፡ ወበረከቱ ፡ የሀሉ ፡ ምስሌን ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ፡ ወአ-
ሜን ። ለይኩን ፡ ለይኩን ።

። ። ። ። ። ። ። ። ።

በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ይትፌሥሑ ፡ አሕዛብ ፡ በሰሚዐ ፡ ዜ-
ናሆሙ ፡ ለጸድቃን ፡ ወበጸሎተ ፡ ጸድቃን ፡ ትድኅን ፡ ወኢትት
10 ማሰን ፡ ሀገር ፡ ወአነሂ ፡ እትፌሣሕ ፡ በእንተ ፡ ፍቅሩ ፡ ወሃይማ-
ኖቱ ፡ ወትዕግሥቱ ፡ ለዝንቱ ፡ ቅዱስ ፡ መነኮስ ፡ ዘጸማዕት ። ወና-
ሁ ፡ ኅዳጠ ፡ እዜንወክሙ ፡ ዜና ፡ ጸድቃን ። ወፂኦሙ ፡ እምፅርዕ ፡
አበዊን ፡ ቅዱሳን ፡ ዒሉ ፡ ውስተ ፡ አድባሪን ። እስመ ፡ መዝገብ ፡ ኅ-
ቡእ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ወዘኢያስተርኢ ፡ ከመ ፡ ዘኢሀሉ ፡ ነሉ ፡
15 ዘኢያስተርኢ ፡ ወዘኢተገብረ ፡ ይመስል ። ወዘሂ ፡ ወትረ ፡ ያስተር-
ኢ ፡ ምኑን ፡ ይከውን ። ወዘንተ ፡ ዘእብል ፡ ከመ ፡ ኢይኅባእ ፡ ዜና-
ሆሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ እለ ፡ አፍቀሩ ፡ ኪያን ፡ ወንሕነኒ ፡ አፍቀርናሆ-
ሙ ፡ እለ ፡ ይጼልዩ ፡ በእንቲአን ፡ ወንሕነኒ ፡ ንገብር ፡ ተዝካር-
ሙ ፡ እለ ፡ ኅብሩ ፡ ቃሉሙ ፡ ወሠምሩ ፡ ሃይማኖተን ። ወዒሉ ፡ ው-
ስተ ፡ አድባሪን ፡ ወበአታት ፡ ወግበበ ፡ ምድር ፡ በቀር ፡ ወበዕርቃ-
ን ፡ በሀፍ ፡ ወበድካም ፡ በጽምዕ ፡ ወበረኃብ ፡ አኮ ፡ ስኢኖሙ ፡ ዘ-
ይለብሱ ፡ ወዘይሴሰዩ ፡ አላ ፡ እስመ ፡ መነንዎ ፡ በእንተ ፡ እግዚአ-
ብሔር ። እስመ ፡ ደቂቀ ፡ መንግሥት ፡ እሙንቱ ። ወንፈቅድ ፡ ጥ-
ዩቀ ፡ ንንግርክሙ ፡ ዜናሆሙ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ እግዚእን ፡ በወንጌ
25 ል ፤ ዘሰማዕት ፡ ንንግር ፡ ወበዘርኢን ፡ ሰማዕተ ፡ ንከውን ።

እምቅድመ ፡ መንግሥተ ፡ አርዌ ፡ አልቦ ፡ ዘተሰምዓ ፡ ስሞሙ ፡
ለነገሥተ ፡ አክሱም ። ወእመንግሥተ ፡ አርዌ ፡ እስከ ፡ ባዜን ፡ ንጉ-
ሥ ፡ ዘበመንግሥተ ፡ ዚአሁ ፡ አስተርአዩ ፡ ክርስቶስ ፡ ንጉሥን ፡
ውስተ ፡ ዓለም ፡ ኮን ፡ ነገሥት ፡ ፲ተ ወፎተ ። ወእምባዜን ፡ ንጉ-
ሥ ፡ እስከ ፡ አብርሃ ፡ ወአጽብሐ ፡ ከሣትያን ፡ ብርሃን ፡ ፲ወ፱ነገ-
ሥት ። ወኮን ፡ ነሉ ፡ ድሙረ ፡ እመንግሥተ ፡ አርዌ ፡ እስከ ፡ አብ
30

ርሃ ፡ ወአጽብሐ ፡ ሐናጽያኒሃ ፡ ለገበዝ ፡ ማወጀነገሥት ። ወዓመታ
ትኒ ፡ ሸወጀጀወጀ ። ወዓመተ ፡ ምሕረትሂ ፡ ሸወጀ ፡ በውስተ ፡ ቀ
መረ ፡ ዲዮቅልጥያኖስ ፡ ንጉሥ ።

ክፍል ፡ ፩ ።

ወአምድጎረ ፡ ሕንጂሃ ፡ ለገበዝ ፡ ጸንዐ ፡ ሃይማኖተ ፡ ክርስቶስ ፡ 5
 ላዕለ ፡ ነገሥተ ፡ አክሱም ። ወንጉሥነ ፡ ክርስቶስ ፡ አጽንዐ ፡ መን
 ግሥተ ፡ ሮሜሃ ፡ ወመንግሥተ ፡ ኢትዮጵያሃ ፡ እስከ ፡ ይትራከቡ ፡
 ቅጽረ ፡ ምድረ ፡ ባርኒኮስ ፡ ወባሊኖስ ፡ ወባዶስ ፡ ወትርብ ፡ ወሳባ ።
 ወአጥፍአ ፡ እግዚአብሔር ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለአይሁድ ፡ ሰቃልያ
 ን ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ቀያፋ ፡ እመ ፡ ጎደግናሁ ፡ ለዝ ፡ ዙሉ ፡ ይተል 10
 ም ፡ ወየአምኑ ፡ ቦቱ ፡ ወይመጽኡ ፡ ሰብአ ፡ ሮሜ ፡ ወያጠፍኡነ ።
 ወከማሁ ፡ ጠፍኡ ፡ እለ ፡ ኢየሱስ ፡ በክርስቶስ ፡ ወጸንዐ ፡ ወሞ
 ኡ ፡ ወጎዩሉ ፡ እለ ፡ በክርስቶስ ፡ አምኑ ፡ ነገሥተ ፡ ሮሜ ፡ ወነገሥ
 ተ ፡ ኢትዮጵያ ። *ወበመዋዕለ ፡ አልዓሜዳ ፡ ወልደ ፡ ሰአልዶባ ፡
 ወዕኡ ፡ እሉ ፡ ቅዱሳን ፡ ምስለ ፡ ንዋዮሙ ፡ ወቅድሳቲሆሙ ፡ ወመ 15
 ጽኡ ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ዘብሔረ ፡ አክሱም ። ወዝንቱ ፡ አስማቲሆሙ ፡
 አባ ፡ አሌፍ ፡ ወአባ ፡ ጽሕማ ፡ ወአባ ፡ አፍጺ ፡ ወአባ ፡ አረጋዊ ፡
 ዘደብረ ፡ ሃሌ ፡ ሉያ ፡ ወአባ ፡ ገሪማ ፡ ወአባ ፡ ይምአታ ፡ ወአባ ፡ ጉ
 ባ ፡ ወአባ ፡ ሊቃኖስ ፡ ወአባ ፡ ጳጳሳዊዎን ። ወነበሩ ፡ ቤተ ፡ ቀጢን ፡
 በአሐቲ ፡ ሃይማኖት ፡ ወበሰላም ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ ወጳጳስ ፡ ዘአክሱ 20
 ም ፡ ወከህናት ፡ ወኤጲስ ፡ ቆጶስ ፡ እንዘ ፡ ይገብሩ ፡ ሰላመ ፡ ወእንዘ ፡
 የታብሩ ፡ ወየጸንዐ ፡ ሃይማኖተ ፡ ክርስቶስ ። ወንጉሥኒ ፡ እንዘ ፡ ይ
 ኑብር ፡ ማእከሌሆሙ ፡ ወያፈቅሮሙ ፡ ፈድፋደ ፡ ወይሰምዕ ፡ ነገር
 ሙ ፡ ወያነከር ፡ ግብሮሙ ፡ ወያስተዓጽብ ፡ ላህየ ፡ ገጸመ ፡ ወመንከ
 ረ ፡ ራእዮሙ ፡ ወሠናየ ፡ ጎሩቶሙ ፡ ወአዳመ ፡ ቆሞሙ ፡ ወሳዕሳአ 25
 መዓዛ ፡ ጣዕመ ፡ ቃሎሙ ፡ ነበሩ ፡ አሐተ ፡ ዓመተ ፡ ወጀአውራታ ።
 ወአምድጎረሁ ፡ አዕረፈ ፡ ንጉሥ ፡ ወቀበርዎ ፡ ውስተ ፡ መቃብረ ፡
 ነገሥት ፡ በክብር ፡ ወበአንብዕ ። ወነግሠ ፡ ታዜና ፡ አቡሁ ፡ ለካሌ
 ብ ፡ ንጉሠ ፡ አክሱም ። ወውእቱሂ ፡ አጎዘ ፡ ይግበር ፡ ፈቃዶሙ ።
 ወአምዝ ፡ ይቤሉ ፡ ኢይደልወነ ፡ ንንበር ፡ ዝየ ፡ ውስተ ፡ ዕረፍት ፡ 30
 ዘምድር ። አላ ፡ ንንበር ፡ ውስተ ፡ ዓማ ፡ በዝየ ፡ ወንዲል ፡ አድባ
 ረ ፡ ወበአታተ ፡ ወግበበ ፡ ምድር ። ወተአምኑ ፡ ወተፋለጡ ፡ በበ
 ይናቲሆሙ ፡ ምስለ ፡ አርዳኢሆሙ ፡ በበጀጀ ።

f. 116 v.

ክፍል : ፪ =

ወዝንቱሰ : ቅዱስ : ውበፀ-ዕ : ጳጳሳዊዎን : ጸድቅ : ዘጸግዕት :
 በብሔሩ : ሐይወ : እምንእሱ : ከመ : ሳሙኤል : ውስተ : ቤተ :
 እግዚአብሔር = ወአቡሁ : ጌር : ወሳልሶሙ : ውእቱ : ለእለ : ይ
 5 ነብሩ : በየማነ : ንጉሠ : ሮሜ = ወእምአመ : ጎደገ : ጥበ : እሙ :
 ነበረ : ውስተ : ምኒታተ : መነኮሳት : እንዘ : ይትሚህር : ጥበበ :
 ወተግሣጸ : ወትጋህ : ጸመ : ወጸሎተ : ወተወከፎ : ነገድ : ወአክ
 ብሮ : ልሂቃን : ወተልእኮ : ለሕሙማን : ወአጽግቦ : ርኅባን :
 ወአልብሶ : ዕሩቃን = ወእምድጎረዝ : ኮነ : ፈላሴ : በብሔረ : አግ
 10 ዓዚ = ወውእቱሰ : እንዘ : ይነብር : ምስለ : አኃው : በቤተ : ቀጢ
 ን : ይነብር : ውስተ : ቤተ : ከርስቲያን : ከመ : ዓምድ : ወይተግ
 ህ : ዙላ : ሌሊተ : = ወኢያፀርዕ : ሰዓታተ : መዓልት : ወሌሊት =
 ወእምዝ : ሶበ : ተፈልጡ : አግብርተ : እግዚአብሔር : ውስተ :
 አርእስተ : አድባር : ሰአልዎሙ : ሕዝብ : ከመ : ኢይሐሩ : እም
 15 ኔሆሙ : ርሐቀ : ለጳጳሳዊዎንሂ : ወለሊቃኖስ : አጽሐብዎሙ :
 ፈድፋደ : በብዙኅ : ብካይ = ወአንብዑ : ንጉሥኒ : ወከህናት : ወ
 ጳጳሳት : እድ : ወአንስት : ወአበዩ : ነበረ : ውስተ : ሀገር = ወወ
 ዕኩ : ሕቀ : መጠነ : ፎምዕራፍ : በእንተ : ጽራሐ : ሕዝብ = ወዓ
 ርገ : ቅዱስ : አባ : ሊቃኖስ : ውስተ : ደብረ : ቄናጽል = ወሰብሐ :
 20 ለእግዚአብሔር : በብዙኅ : ዓማ : ወአሥመሮ : ለእግዚአብሔር :
 ወአዕረፈ : በ፩ወ፩ዓመት : ወእምድጎረ : ነግሠ : ካሌብ : እምቅድ
 መ : ይፅባእ : ብሔረ : ሰባ : አመ : ፩ወ፳ለወርቃ : ጎዳር : ተቀብ
 ረ : በህዩ = ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሀሉ : ምስሌነ : ለዓለመ : ዓለም :
 አሜን =

ክፍል : ፫ =

ወዝንቱሰ : ቅዱስ : ጳጳሳዊዎን : *ዓርገ : ውስተ : ንስቲት : ደብ f. 117 r.
 ር : እንተ : ተለዓለት : እመሬት : መጠነ : አሐቲ : እብን = ወተአ
 ክል : ኑኃ : ወግድማ : በበ፩ወ፪እመት = ወበብሔረ : ኢትዮጵያ
 ሰ : ይእቲ : ደብር : ከመ : ወኢምንት = ወምድረ : በድው : ወኅ
 0 በ : አልቦ : ዕፅ : ወማይ : ቅርብት = ወነበረ : ዲቤሃ : ወገብረ : ጸ
 ግዕተ : ዘኑኃ : ፩በእመት : ወግድማ : ፪በእመት : ወራኅባ : ርበ

እመት ። ወአሐቲ፡ [ስዝር፡ ወ]ጠፈራ፡ በእብን፡ አልቦ፡ ኖላት፡
ወአልቦ፡ መስኮት፡ ዘእንበለ፡ ንስቲት፡ ስቀረት፡ በታሕቲሃ ። ወ
ቆመ፡ በእገሪሁ፡ ውስቲታ፡ ማወጃዎመተ፡ እንዘ፡ ኢይነብር፡ ወ
ኢይነውም፡ ወኢይጥዕም፡ ቂጽለ፡ ወኢይሰቲ፡ ማየ፡ ዘእንበለ፡
ዘይሴብሕ፡ ወይዜምር፡ ወትረ ። ወውስቲታሰ፡ እምድሃረ፡ ቦአ፡ 5
ኢያእመረ፡ መዓልተ፡ ወሌሊተ ። ጎደገ፡ ዘበምድር፡ ሕሊና፡ ወ
ኃብረ፡ ስባሔ፡ ምስለ፡ መላእክት ። ጎደገ፡ ዘበምድር፡ ሥጋ፡ ወ
ተጉለቂ፡ ምስለ፡ መንፈሳውያን ። በከመ፡ ይቤ፡ እግዚእነ፡ በወ
ንጌል፤ አኮ፡ ከመ፡ በኅብስት፡ ባሕቲቱ፡ ዘየሐዩ፡ ሰብእ ። አላ፡
በዙሉ፡ ቃል፡ ዘይወፅእ፡ እምአፋሁ፡ ለእግዚአብሔር፡ ዓፀወ፡ 10
ርእሶ ። ወይቤ፤ ደቀሰት፡ ነፍሰየ፡ እምኅዘን ። አጽንዓኒ፡ በነቢብከ ።
ፍኖተ፡ ዓመ፡ አርኅቅ፡ እምኔሃ ። ወበሕግከ፡ ተሣሃለኒ ። ፍኖተ፡
ትእዛዝከ፡ ሮጽኩ ። ሶበ፡ አርኃብኮ፡ ለልብየ ። አአባ፡ ጳጳጤም
ን፡ በአማን፡ መኑ፡ ከማከ፡ ዘተናከሮ፡ ለዓለም ። እስመ፡ ትቤ፤
ደቀሰት፡ ነፍሰየ፡ እምኅዘን ። አልብከ፡ ወኢምንትኒ፡ ኅዘነ፡ ዝን 15
ቱ፡ ዓለም፡ እስመ፡ አልብከ፡ ትካዘ፡ ዝንቱ፡ ዓለም፡ ወከመ፡ መ
ላእክት፡ አስተማሰልከ፡ ሕይወተከ ። ጎደገ፡ ጣዕመ፡ መባልዕት፡
ወስቲ፡ ወአፍቀርከ፡ መብልዓ፡ ሕይወት፡ በሰማያት ። ወመነንከ፡
ራእየ፡ ሐውዝ፡ አየራት፡ ወአብደርከ፡ ዘዓይን፡ ኢርእየ፡ ወእገ
ን፡ ኢሰምዓ፡ ውስተ፡ ልበ፡ ሰብእ፡ ዘኢተሐለየ፡ ዘአስተዳለወ፡ 20
እግዚአብሔር፡ ለእለ፡ ያፈቅርዎ ። አአባ፡ እፎ፡ ጠብዓ፡ ልብከ፡
ኅበ፡ አምላክከ ። እንዘ፡ ሕያው፡ አንተ፡ በሥጋከ፡ ከመ፡ ምው
ት፡ ረሰይከ፡ ርእሰከ ። ኢያጽሐቀከ፡ ነጽሮ፡ ዓለም፡ ብርሃነ፡ ፀሐ
ይ፡ ወወርኅ፡ ወከዋክብት፡ እንዘ፡ ተአምር፡ ሠናየ፡ ራእዮሙ ።
እፎ፡ ኢትሬኢ፡ ጽጌያተ፡ ገዳም፡ ዘገብረ፡ እግዚእከ፡ ዘዘ፡ ዚአ 25
ሁ፡ አርአያሁ፡ ወዘዘ፡ ዚአሁ፡ ጣዕመ፡ ፍሬሁ፡ ወዘዘ፡ ዚአሁ፡
መዓዛሁ፡ ጽጌ፡ ወይን፡ ወፍሬ፡ አቅማሕ፡ ጽጌ፡ ሮማን፡ ወፍሬ፡
ከርካዕ ። ናርዶስ፡ ወሀበ፡ መዓዛሁ፡ ዕቅረ፡ ማየ፡ ልብን ። ወአ
ኮ፡ ለርእይ፡ ባሕቲቱ፡ ዳእሙ፡ ለሰሚዕኒ፡ አዳም፡ ምግባረ፡ አም
ላክከ ። ወእንዘ፡ ተአምር፡ ዘንተ፡ ዙሎ፡ ተመሰልከ፡ ከመ፡ ዘኢ 30
ተአምር ። ወእንዘ፡ ብከ፡ አዕይንት፡ ዘቦቶን፡ ትሬኢ፡ ርእሰከ፡
ረሰይከ፡ ከመ፡ ዕውር፡ ከመ፡ ትርአይ፡ ኪያሁ፡ ብርሃነ፡ ዘኢይጠ
ፍ ። ወእንዘ፡ ብከ፡ እዝን፡ ለሰሚዕ፡ ተመሰልከ፡ ከመ፡ ጽሙም፡
ከመ፡ ኢትስማዕ፡ ነገረ፡ ኃጥአን፡ ዛውዓ፡ ወከመ፡ ትስማዕ፡ ቃ
ለ፡ እግዚእከ፡ ዘእመትሕተ፡ ምድር፡ ያነቅሕ፡ ምውታን፡ እንዘ፡ 35

ይብል ፡ ከመ ፡ ፋጽ ፡ ቀጢን ፤ ጳጳሳዊዎን ፡ ገብርዮ ፡ ሰላም ፡ ለከ ፡
ፈጽሞክ ፡ ገድለክ ፡ ንሣእ ፡ ዕሄተክ ። አአባ ፡ እፎ ፡ ኃረይክ ፡ ትዕ
ግሥተ ። ወእንዘ ፡ ትክል ፡ ተናገሮ ፡ ሠናየ ፡ ወጥዑ*መ ፡ ቃለ ፡ ከ f. 117 v.
መ ፡ በሀም ፡ ረሰይክ ፡ አፋክ ፡ ከመ ፡ ትስማዕ ፡ ቃለ ፡ ጥዑመ ፡ ዘይ
ብል ፡ ጳጳሳዊዎን ፡ ገብርዮ ፡ ነዓ ፡ ቡሩኩ ፡ ለአቡየ ፡ ከመ ፡ ትረስ ፡
መንግሥተ ፡ ዘድልው ፡ ለከ ፡ እምቅድመ ፡ ዓለም ። አአባ ፡ እፎ ፡
ኃረይክ ፡ ትሕትና ። እንዘ ፡ ብከ ፡ እድ ፡ ወእገር ፡ ከመ ፡ ትሐር ፡
ወትግሥሥ ፡ ኮንከ ፡ በፈቃድክ ፡ ከመ ፡ ነፍስተ ፡ በድን ፡ ዘኢይክ
ል ፡ አንሰሐስሐ ፡ ከመ ፡ ትሐር ፡ በሰረገላ ፡ ኤልያስ ፡ እስከ ፡ አየ
ር ፡ ወትሰብሕ ፡ በሀየ ፡ ምስለ ፡ መላእክት ። አአባ ፡ እፎ ፡ ኃረይክ ፡
ለዛቲ ፡ ንስቲት ፡ ጸማዕት ፡ እምአርአያ ፡ አህጉር ፡ ወጽጉጉ ፡ ወእ
ጽራሕ ። ከመ ፡ ይኩን ፡ ማኅደርክ ፡ ዐቢየ ፡ በመንግሥተ ፡ ሰማያ
ት ። አአባ ፡ እፎ ፡ ኃረይክ ፡ ለዛቲ ፡ ጸማዕት ፡ ንስቲት ፡ ዘእብን ፡ ከ
መ ፡ መቃብር ፡ እንተ ፡ ተመሰለት ።

ከመ ፡ ደብረ ፡ ሲና ፡ በመዋዕለ ፡ ሙሴ ፡ ነቢይ ፡ እንተ ፡ ወረደ ፡
ላዕሌሃ ፡ ቃለ ፡ አብ ፡ ሕያው ፡ ወወሀበ ፡ ሕገ ፡ ለሙሴ ፡ ወከደነ ፡ ር
እሰ ፡ ደብር ፡ በጊሜ ፡ ወጢስ ፡ በጽልመት ፡ ወነፋስ ፡ ወበድምፀ ፡
ቃለ ፡ አቅርንት ፡ ይጌሥጽ ፡ ለእለ ፡ ይቀውሙ ፡ በፍርሃት ፡ ከማ
ሁ ፡ ዛቲኒ ፡ ደብር ፡ ተመሰለት ፡ በእንተ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘ
ወረደ ፡ ኅቤሃ ፡ እስመ ፡ ኃደረ ፡ ገብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ውስቲታ ።
አንስቲት ፡ ደብር ፡ ተመሰልኪ ፡ ከመ ፡ ደብረ ፡ ታቦር ፡ ዘወረደ ፡
ላዕሌሁ ፡ ቃለ ፡ አብ ፡ እምሰማይ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ ዝንቱ ፡ ውእቱ ፡
ወልድየ ፡ ዘአፈቅር ፡ ወኪያሁ ፡ ሠመርኩ ፡ ወኢየሱስኒ ፡ ይትናገር ፡
ምስለ ፡ ሙሴ ፡ ወኤልያስ ፡ ወአደንገምሙ ፡ ቃለ ፡ አብ ፡ ለሐዋርያ
ት ። በከመ ፡ ይቤ ፤ እስመ ፡ ድንጉዓን ፡ እሙንቱ ፡ ወኢየአምሩ ፡
ዘይነብቡ ። ወከማሁ ፡ ዝንቱኒ ፡ ደብር ፡ መደንግዕ ፡ እመባርቅት ፡
በእንተ ፡ ቃለ ፡ አብ ፡ ዘወረደ ፡ ኅበ ፡ ቅዱስ ፡ ጳጳሳዊዎን ። ዝንቱ ፡
ደብር ፡ ተመሰለ ፡ ከመ ፡ ዮርዳኖስ ፡ ዘወረደ ፡ ኅቤሁ ፡ ቃለ ፡ አብ ፡
እንዘ ፡ ሀሎ ፡ ኢየሱስ ፡ ውስተ ፡ ቀላይ ፡ ምስለ ፡ ዮሐንስ ፡ ወደንገ
ፀ ፡ ቀላያተ ፡ ማያት ። ከማሁ ፡ ዝንቱኒ ፡ ደብር ፡ ያደነግምሙ ፡ ለ
ኃጥአን ፡ መናፍስት ፡ ርኩሳን ፡ በእንተ ፡ ቃለ ፡ አብ ፡ ዘወረደ ፡ ኅ
በ ፡ ማኅደሩ ፡ ለቅዱስ ። ዝንቱ ፡ ደብር ፡ ማኅደሮሙ ፡ ለትጉሃን ።
አደብር ፡ ዘይቋድሶሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ አደብር ፡ መንጽሒሆሙ ፡ ለ
ኃጥአን ፡ አደብር ፡ መጽንዒሆሙ ፡ ለጳድቃን ፡ አደብር ፡ መናዛዚ
ሆሙ ፡ ለኅዙናን ፡ አደብር ፡ ብርሃኖሙ ፡ ለዕውራን ፡ በእንተ ፡ ቃ

ለ፡ እግዚአብሔር፡ ዘወረደ፡ ኅቤከ ። ዝንቱ፡ ደብር፡ ይንእስ፡ እ
 ምእድባረ፡ ምዕራብ፡ ወምሥራቅ፡ ወእምእድባረ፡ ደቡብ፡ ወሰ
 ሚን፡ ባሕቱ፡ በእንተ፡ ቃለ፡ እግዚአብሔር፡ ዘወረደ፡ ላዕሌህ፡
 የዓቢ፡ እምክሉሙ፡ አድባረ፡ ኢትዮጵያ፡ በእንተ፡ ትዕግሥቱ፡
 ለዝንቱ፡ ቅዱስ ።

ክፍል ፡ ፩ ።

ስምዑ፡ ፍቅራንዩ፡ እንግርክሙ ። እመቦ፡ ዘይብል ፤ በእንተ፡
 ምንት፡ ቆመ፡ ግወጅተ፡ ዓመተ፡ ውስተ፡ ዝንቱ፡ ደብር፡ ዝንቱ፡
 ቅዱስ፡ በእንተ፡ ኃጢአቱኑ ፤ አወሥእ፡ ወእብል ፤ አዘትቤ፡ ዘን
 ተ፡ ሐሰ፡ ወኢኮነ፡ ከመዝ፡ አላ፡ ከመ፡ ያሥምሮ፡ ለእግዚአብ
 ሔር፡ በሥነ፡ ግብሩ፡ ወከመ፡ ይስአል፡ ምሕረተ፡ ለክሉ፡ ወፈ
 ድፋደሰ፡ ለዛቲ፡ ሀገሩ፡ ኢትዮጵያ፡ ለንጉሥሂ፡ ግረተ፡ ፀር፡ ወ
 ዳኅና፡ ወሰላመ፡ ምስለ፡ መኳንንቲህ፡ ለጳጳሳትሂ፡ ወለቀሳውስ
 ት፡ ወለዲያቆናት፡ ሠናዩ፡ ከህነተ፡ ከመ፡ ይኩኑ፡ ላእካነ፡ ለ*ቤ
 ተ፡ ክርስቲያን፡ በንጽሕ፡ ለመነኮሳትሂ፡ ወለደናግል፡ ወለመዓ
 ስብ፡ ሠናዩ፡ ንጽሐ፡ ወበትዕግሥት፡ ህላዌ፡ ለሕዝብ፡ ክርስቲያን
 ሂ፡ እለ፡ ውስተ፡ ሰብሳብ፡ በንጽሕ፡ ትድምርተ፡ ወዘእንበለ፡ ጥ
 ልቀት፡ ንብረተ፡ ለሕፃናት፡ ልህቅና፡ ወለርሱዓን፡ ሠናዩ፡ ሕይ
 ወተ፡ ለዕፁባን፡ ረድኤተ፡ ወለውጡናን፡ ተፍጻሚተ፡ ለኃጥአን፡
 ስርየተ፡ ወለጸድቃን፡ ዕቅበተ፡ ለድውያን፡ ፈውሰ፡ ወለነጋድያ
 ን፡ መርሶ፡ ለፂውዋን¹፡ ግብአተ፡ ወለአረሚ፡ ሚጠተ፡ ለአይሁድ፡
 ስደተ፡ ወለሕዝብ፡ ክርስቲያን፡ ጽንዓተ፡ በርትዕት፡ ሃይማኖት፡
 ለቤተ፡ ክርስቲያን፡ ዓምደ፡ ወድደ፡ ለአህጉር፡ ኅድአተ፡ ወበረ
 ከተ፡ አርኅዎ፡ ከረምት፡ ወምልአተ፡ አፍላገ፡ ማያት፡ እስከ፡ መ
 ስፈርቶሙ፡ ለጊዜህ፡ ሀብተ፡ ሣዕር፡ ለእንስሳ፡ ወለሰብእ፡ ተግባ
 ረ፡ ለአትክልት፡ ወለጽጌያት፡ አንቅዕተ፡ ማያት፡ ለአባዕር፡ ኃይ
 ለ፡ ወለአልህምት፡ ሐሊበ ። ዘንተ፡ ይስእል፡ ወያስተምሕር፡ በእ
 ንቲአነ ። ርእዩ፡ አኃዊነ፡ ምሕረተ፡ ዘቦ፡ ውስተ፡ ልቡ፡ ከመ፡
 አምላኩ፡ ዘይምሕር፡ ተግባር ፤ ከማሁ፡ ይስእል፡ ወያስተምሕር፡
 ለነ ። ወከዕበ፡ ለእመ፡ ተስእለ፡ ልበ፡ አብድ፡ ወይቤ ፤ ምንተ፡ ተ
 ሴሰዩ፡ ዘመጠነዝ፡ መዋዕለ፡ ግወጅተ፡ ዓመታተ፡ በውስተ፡ ጸማ
 ዕት፡ እንተ፡ ድፍንት፡ ከመ፡ መቃብር፡ ወአልባ፡ መስኮት፡ እብ

f. 118 r.

¹ Ms. ለፂዊዋን.

ሎ : አነሂ ፤ በአማን : ነበረ : ከማሁ : ወአልቦቱ : ሲሳይ : ዘእንበ
ለ : ቃለ : እግዚአብሔር : ዘውስተ : ልቡ : ወስቲሁኒ : አንብዕ :
ዘውስተ : አዕይንቲሁ ። እስመ : ኃደገ : ተስፋ : ዘዝ : ሕይወት :
ወተሰፈወ : ደኃራይተ : ሕይወተ : ዘአመ : ይመጽእ : እግዚአብ
ሔር : በስብሐቲሁ : ምስለ : ነሉሙ : መላእክቲሁ : ቅዱሳን : ከ
መ : ይግበር : ነኝኔ : ወይፈድዮ : ለኩሉ : በከመ : ምግባሩ ። አ
መ : ያቀውም : አባግን : በየማኑ : ወአጣሌ : በፀጋሙ ። ክርስቶስ :
ይፈድዮ : ለኩሉ : በከመ : ምግባሩ : እስመ : ክርስቶስ : ኢያደ
ሉ : ለገጽ : አመ : በእደዊሁ : ይትገበር : ምሳሕ ። አሚሃ : ይውጥ
ዝ : ኤፌሶን : ውስተ : ገነት ። አመ : ይለብስ : አብ : ልብሰ : ፍ
ዳ : ወይትሞጣሕ : ሞጣሕተ : በቀል : ፀሐይ : ወወርሃ : አመ : ይ
ሰደዱ : ወይነብር : አምላክ : ግሩም : ንጉሥ : ለኩንኖ : ዘየፃቢ :
ብርሃኑ : ምስብዒተ : እምነ : ፀሐይ ። አመ : ይወቅሰን : በግርም
ት : ዓውድ : አሚሃ : ይትከሠት : ወይትነብብ : ወይሰጣሕ : ነሉ :
ኃጢአት : ዘገበርን ። አመ : ኢታድገን : እም : ውሉዳ : ወነፍሰኒ :
አሚሃ : ተአምር : ኃጢአታ ። አመ : ኢያድገን : እኩ : እጥሁ :
ወዘበምድርኒ : አመ : ይትኃደግ : አመ : ኢያድገን : ዓርክ : ዓር
ኮ : ወይትገደፍ : ፍቁረ : ውሉድ : ወዘመድ ። አልቦ : ዘያስተም
ሕር : በእንተ : ቢጹ : ዘእንበለ : ለርእሱ : እመ : ትበጽሖ : ምሕረ
ት ። አሚሃ : ኃጥእ : ወዓማሂ : ውስተ : ምንት : ይበጽሕ ። ጸድቅ
ሰ : አሚሃ : እምዕፁብ : ይድገን ። አመ : ይጠብሖ : ከልኤ : አል
ህምት ። አሚሃ : ይረፍቁ : አግብርት : ውስተ : ጽርሖ : ለመርዓ
ዊ ። አመ : ዕለተ : እግዚአብሔር : ዓባይ : ወክብርት ። አመ : ዕለ
ተ : ፍዳ : ወአመ : ይቀውሙ : ቅድሚሁ : ነሉ : ፍጥረት ። አመ :
ይበክዩ : ኃጥአን : በእንተ : ርእሶሙ ። ወአመ : ይበክዩ : ጸድቃ
ን : *በእንተ : ኃጥአን ። አመ : የኃዝኑ : መላእክተ : እግዚአብሔ f. 118 v.
ር : በእንተ : ውሉደ : እንለ : እመሕያው ። ወአመ : ዕለተ : ፍርሃ
ት : ወድንጋዒ ። አመ : ዕለተ : ምምዓ : ወረዓድ ። ወአመ : ዕለተ :
ፀዓዕ : ወመባርቅት ። አመ : አልቦ : ሢጥ : ወምሥያጥ ። ወአመ :
አልቦ : ምክንያት : ወነሢአ : ገጽ ። አመ : አልቦ : አድልዎ : ወሐ
ሰት ። ወአመ : አልቦ : ተክብር : ወተሣንዮ ። አመ : ይሠዓር : ነሉ
ሉ : ንጉሥ : ወኃያል ። ወአመ : ያቴሕቱ : ርእሶሙ : ዕቡያን ።
አመ : ይበርሁ : ገጾሙ : ትጉሃን : ወአመ : ይትኃፈሩ : ዝኑራን ።
አመ : ይትሌዓሉ : ትሖታን ። ወአመ : ይነድዩ : አብዕልት ። አ
ሚሃ : ይብዕሉ : ነዳያን ። አሚሃ : ይበክዩ : ኃጥአን ። አሚሃ : ይት

ፈሥሐ፡ ጸድቃን ። አሚሃ፡ ይትፈጸሙ፡ ምሙዓን ። አሚሃ፡ ይ
ሴብሐ፡ ዕጉሣን ። አመ፡ የኃሥሩ፡ ከቡራን ። አሚሃ፡ ያስተርእ
ዩ፡ ምኑናን ። አመ፡ የኃፍሩ፡ ዓማዕያን ። አሚሃ፡ ይትገሃዱ፡ ር
ቱዓን ። አመ፡ ይርኅቡ፡ ጽጉባን ። አሚሃ፡ ይትፈሥሐ፡ ጸዋም
ያን ። አመ፡ ይጸምዑ፡ ሰካርያን ። አሚሃ፡ ይረውዩ፡ ጽሙዓን ።
አመ፡ ያረምሙ፡ ኃጥአን ። አሚሃ፡ ይትወሐውሁ፡ ዕጉሣን ። አ
መ፡ የኃዝኑ፡ ሰሓቅያን ። አሚሃ፡ ይዜምሩ፡ ሀልዋን ። አመ፡ ይ
ትገፍዑ፡ ዝኑራን ። አሚሃ፡ የዓብዩ፡ ትሐታን ። አሚሃ፡ ለሰይ
ጣን፡ ወለመኳንንቲሁ ። ወለዙሉሙ፡ ኃጥአን፡ እለ፡ ሐሩ፡ በፍ
ኖቱ፡ ትፈትሕ፡ አፋሃ፡ ሲአል፡ ወትውኅጦሙ ። አሚሃ፡ ለዕጉሣ
ን፡ ወለጸዋምያን ። ለፈላስያን፡ ወለጸድቃን፡ ወለመሐርያን፡ ትት
ወሀብ፡ ሉሙ፡ መብልዓ፡ ሕይወት፡ ወጽዋዓ፡ መድኃኒት፡ በእደ
ዊሁ፡ ለልዑል ። አሚሃ፡ ለጸድቃን፡ አንቀጽ፡ ተፈትሐ፡ ወፍኖ
ት፡ አስተርአዩ ። ነቅዓ፡ ሕይወት፡ ውኅዘ፡ ጽሙዓን፡ ተጸውዑ፡
ወማዕድ፡ ተሠርዓ፡ ወምሳሕ፡ ተደለወ ። ላህም፡ መግዝዕ፡ ተጠ
ብሐ፡ ወጽዋዓ፡ መድኃኒት፡ ተቶስሐ ። አግብርት፡ ተጸውዑ፡ ወ
ምርፋቅ፡ ተደለወ ። ወአስተዳለዉ፡ ርእሶሙ፡ እስመ፡ ብርሃን፡
ሠረቀ፡ ሉሙ ። ንጽሕ፡ በጽሐ፡ ልብስ፡ ዘኢተገብረ፡ በእደ፡ ሰብ
እ፡ ዘአስተዳለዉ፡ ለኅሩያን ። ዓዋዲ፡ በጽሐ፡ ቀርን፡ ጸርሐ ። መ
ቃብራት፡ ተርኅዉ፡ ወምውቃን፡ ተንሥኡ ። መድፍን፡ ተከሥ
ተ ። ወሕያዋን፡ ይሰርሩ፡ ይትቀበልዎ፡ ለክርስቶስ ። እለ፡ ዓመ
ዉ፡ ይትፈሥሐ፡ ወእለ፡ ተሀከዩ፡ ይደነግ፡ ለረሲዓን፡ ውስ
ተ፡ ቅስት፡ አልቦ፡ ዘያቀርቦሙ፡ እለ፡ በየማኑ፡ ይትፈሥሐ፡ ወ
እለ፡ በፀጋሙ፡ ይበክዩ፡ ወየአወደዉ ። ወእለ፡ ተመንደቡ፡ ይት
ፈግዑ ። ወእለ፡ ተፈግዑ፡ ይትመነደቡ ። ወደፈቅዱ፡ እምጽዋ
ዓ፡ መድኃኒት፡ ያጥልሉ፡ ልሳኖሙ ። ዘንተኬ፡ ወዘይመስሉ፡ ለ
ዝንቱ፡ እመጸሕፍተ፡ ነቢያት፡ ወሐዋርያት፡ በብሉይ፡ ወበሐዲ
ስ፡ ተምሂሮ፡ ተሴሰዩ፡ ቅዱስ፡ ጳጳሳዊዎን፡ ቃለ፡ እግዚአብሔ
ር ። ወኢ፡ ፈተወ፡ ይርአይ፡ ወይጥዓም፡ ጣዕመ፡ እክል፡ ወማይ ።
ወኢ፡ ካልአ፡ ፍሬያተ፡ ወኢ፡ ቁጽለ፡ እስመ፡ አጽንዖ፡ መንፈ
ስ፡ ቅዱስ ። ጠግዓ፡ አዕዕምተ፡ ገበዋቲሁ፡ ውስተ፡ ከርሡ ። ወው
ስተ፡ አዕዕምተ፡ ሐቋሁ ። ረትዓ፡ አዕዕምተ፡ ብረኪሁ፡ ከመ፡ ዘ
አልቦ፡ ቀዮጽ ። ወእደዊሁ፡ ስፋሐት፡ ወትረ፡ ውስተ፡ ሰማይ፡ ወ
ቀራንብተ፡ ዓይኑ፡ ተመልጠ፡ ወ*ማሰነ፡ እምብዝኃ፡ ብካይ ። ኢነ
በረ፡ ወኢኖሙ፡ አላ፡ እንዘ፡ ቅኑት፡ ሐቋሁ፡ ሀልዉ፡ ዘልፈ፡ ከ

f. 119 r.

መ፡ገብር፡ኄር፡ቅድመ፡ሊቀ፡ወከመ፡ዘይሬኢ፡ቤተ፡በዓል፡
 ወማዕደ፡ሥሩዓ፡ከመ፡ዘይትዌከፍ፡በቅድሚሁ፡ይጸንዕ፡ወይ
 ትዲገሥ፡ቅዱስ፡ጳጳሳቤዎን = ኦአባ፡አነከር፡ትዕግሥተከ፡እ
 ስመ፡ከመገ፡ቆምከ፡፵ወፎተ፡ዓመተ = ኦአባ፡እር፡እዊድስ፡
 5 ጽንዓከ፡እስመ፡እምዘ፡መጠነገ፡ረኃብ፡ወጽምዕ፡ወትጋህ፡
 ኢነቢር፡ወኢነዊም፡ኢኃሠሥከ፡ጊዜ፡ለዕረፍት፡ንስተተ = እ
 ስመ፡ትዕግሥቶሙ፡ለሰማዕት፡እምኅበ፡ከሓድያን፡ዘለሰዓት፡
 እመሂ፡በእሳት፡ወእመሂ፡በመጥባሕት፡ወእመሂ፡በውግረተ፡
 እብን፡ውእቱ፡ይትአመር፡ወለትዕግሥተከሰ፡ኦአባ፡አልቦ፡ዘይ
 10 ረከቦ፡ሕሊና፡ሰብእ፡ዘእንበለ፡ለሊሁ፡አምላከከ፡የአምር፡በዘ
 አጽንዓከ = ወንሕነሰ፡ኢንከል፡ፈክሮቶ = ወሶበ፡ርእዩከ፡ሰብእ፡
 አንተ፡ዘሥጋ፡ወደም = ሶበሰ፡ንኤሊ፡ግብረከ፡ወትዕግሥተከ፡
 ከመ፡መንፈሳውያን፡አስተማሰልነ፡ሕይወተከ = ስብሐት፡ለዘአ
 ጽንዓከ፡ወጸገወከ፡ኃይለ፡ወትዕግሥተ = ወንሕነሰ፡ድኩማን፡
 15 ወሀካያን፡ሶበ፡ንዴረር፡ሰርከ፡ንርኅብ፡ነግሃ፡ወሶበ፡ንመስሕ፡
 ነግሀ፡ከዕበ፡ንዴረር፡ሰርከ፡ወሶበሂ፡ንቀውም፡አሐተ፡ሰዓተ፡
 ንደክም፡ወንወድቀ፡በጊዜሃ = ጸሊ፡ለነ፡ኦአባ፡ለነ፡ለድኩማ
 ን፡ለነ፡ለንዋምያንን¹ = እስመ፡ጸሎተ፡ጸድቅ፡ትከል፡ወታሠ
 ልጥ፡ወትረድእ፡ወባተ፡ተስፋ = እር፡ይበገዝ፡ውዳሴከ፡ወት
 20 ዕግሥተከ፡ኦአባ፡ከቡር = ዪና፡አልባሲከኒ፡ከመ፡ዪና፡ስሒን፡
 ወጸማዕትከኒ፡ከመ፡ገነት = አልባሲሁ፡ዘሚላት፡ዘወረደ፡ውስ
 ተ፡ገነት፡አውረደ፡ቃሎ፡ኅቤከ፡ወመንፈስ፡ቅዱስ፡ናዘዘ፡
 ኪያከ፡ውስተ፡ማኅደርከ፡ወኅበርከ፡ሰብሐ፡ምስለ፡መላእክ
 ት፡መዓልተ፡ወሌሊተ፡ቀዊመከ፡ቅድመ፡እግዚእከ፡እንዘ፡
 25 ሀሎከ፡በሥጋከ፡ዲበ፡ምድር =

ክፍል ፡ ፭ ፡

ወእምዝ፡ሶበ፡ርእዩ፡ሃይማኖቶ፡እኑሁ፡ይስሐቅ፡ዘውእቱ፡
 አባ፡ገሪማ፡ለውእቱ፡ቅዱስ፡አባ፡ጳጳሳቤዎን፡ውእቱኒ፡አር
 አዩ፡ኒሩቶ፡በትዕግሥቱ፡ወጸረ፡ዘርእ፡ወሐረ፡ውስተ፡ገራህ
 30 ቱ፡ወዘርእ፡ምስለ፡ቃለ፡እግዚአብሔር፡ነግሃ = ወሶቤሃ፡በቂ
 ለት፡ወከነት፡ሰብለ፡ወፈረዩት፡ወዩብሰት = ወዓፀደ፡ወአስተጋ

¹ Ms. ለንዋምያን.

ብአ ፡ ከላስከቲሁ ፡ ወአሰረ ፡ ወአዕረገ ፡ ዲበ ፡ ዕፀ ፡ ግራር ። ወአዕ
ረገ ፡ ሀየ ፡ አባዕረ ፡ ወአኬደ ፡ ወበሰርከ ፡ አእተወ ፡ ዓውዶ ። ወለ
አከ ፡ ረድአ ፡ ኅበ ፡ ጸማዕት ፡ ወአብጽሐ ፡ ለመሥዋዕት ፡ ስንዳሌ ፡
ልቱመ ፡ እስመ ፡ በሃይማኖት ፡ ክርስቶስ ፡ ገብረ ፡ ዘንተ ።

ክፍል ፡ ፮ ።

5

ወካዕበ ፡ ቅዱስኒ ፡ ለአከ ፡ ለረድኡ ፡ እንተ ፡ ስቀረት ፡ ከመ ፡ ያ
ምጽእ ፡ ንስቲተ ፡ ዕፀ ፡ እንተ ፡ ኢያውፅአት ፡ አዕፁቀ ፡ ከመ ፡ ያር
ኢ ፡ ንስቲተ ፡ ኒሩተ ፡ ሃይማኖቱ ። ወእምዝ ፡ ሐረ ፡ ወአምጽአ ፡
በነግህ ፡ ንስቲተ ፡ ዕፀ ። ወአዘዘ ፡ ለረድኡ ፡ ከመ ፡ ያንብራ ፡ ጥቃ ፡
ስቀረት ፡ በየማነ ፡ ጸማዕት ፡ ዲበ ፡ ኰዮሐ ። ወይግበር ፡ ታሕተ ፡ 10
ሥረዊሃ ፡ መሬተ ፡ ወይስቅያ ፡ ማየ ፡ ሥልሰ ፡ ጊዜያተ ። ወገብረ ፡
ውእቱ ፡ ረድኡ ፡ ከማሁ ፡ ወበቂለት ፡ ይእቲ ፡ ዕፀ ፡ ወዓብየት ፡ ወገ
ብረት ፡ አዕፁቀ ፡ ነዋኅተ ፡ ወበጊዜሃ ፡ የብሰት ፡ ይእቲ ፡ ዕፀ ። ወ
ሠፀራ ፡ ረድኡ ፡ ወአዘዘ ፡ ቅዱስ ፡ ያንድዳ ። ወአንድዳ ፡ ውእቱ ፡
ረድኡ ፡ ወኮነት ፡ ፍሕመ ። ወአዘዘ ፡ ያምጽእ ፡ ምርዋየ ፡ ወይዕቀ 15
ር ፡ ባቲ ፡ ወይሰድ ፡ ለማዕጠንት ፡ ለሰዓተ ፡ ሌሊት ፡ እንተ ፡ ባቲ ፡
ተተከለት ፡ ወገብረ ፡ ከማሁ ፡ ወአብጽሐ ፡ ኅበ ፡ ይስሐቅ ፡ ካህን ፡
ቀይስ ፡ ዘመደራ ። ወበጽሐ ፡ ሀየ ፡ ዘእንበለ ፡ የአይ ፡ ጸርቅ ፡ ወተ
መጠዋ ፡ ውስተ ፡ ማዕጠንት ፡ ወዓጠነ ፡ ወኢጠፍአ ፡ እሳቱ ፡ እስ
ከ ፡ ነግህ ፡ ወአዕጠነ ፡ ርጊዜያተ ፡ እስመ ፡ በሃይማኖት ፡ ክርስቶስ ፡ 20
ገብረ ፡ ዘንተ ። ርእዩ ፡ እንከ ፡ አኃዊነ ፡ እሉ ፡ ቅዱሳን ፡ መተንብ
ላን ፡ ከመ ፡ ርቱዓነ ፡ ሃይማኖት ፡ እሙንቱ ፡ እለ ፡ በሃይማኖቶሙ ፡
ያፈልሱ ፡ አድባረ ፡ ወበጸሎቶሙ ፡ ይፈውሱ ፡ ድውያነ ። ወብ
ዙጎ ፡ ተአምሪሆሙ ፡ ወኢይትከህል ፡ ለተነግሮ ። ወበሕቱ ፡ ምን
ተ ፡ ንዌድሶሙ ፡ ንሕነ ፡ አኮኑ ፡ ዘእግዚአብሔር ፡ ንዕዶ ፡ ብፁዕ ፡ 25
ውእቱ ።

ክፍል ፡ ፯ ።

ወዝንቱሰ ፡ ንጉሥነ ፡ ካሌብ ፡ ኮነ ፡ ጽኑዓ ፡ ወጠቢበ ፡ ወርቱዓ ፡
ሃይማኖት ፡ ወለአከ ፡ ኅቤሁ ፡ ጢሞቴዎስ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ዘግብ
ጽ ፡ ወዘእለ ፡ እስክንድርያ ፡ በእንተ ፡ ሰብአ ፡ ናግራን ። እስመ ፡ አ 30
ኅለቆሙ ፡ አይሁዳዊ ፡ ዕልው ፡ ዘስሙ ፡ ፈንሐስ ። ከመ ፡ ይምጽእ ፡
ወይርድኦሙ ። ወሠምረ ፡ በዝንቱ ፡ ወተደለወ ፡ ለፀብዕ ። ወእም

ዝ፡ ፈነወ፡ ቀዳሙ፡ አጋረ፡ ይፈ፡ ወፎተ፡ ያተ፡ ጸሊማን፡ ሐራ፡
 እለ፡ ይቀድሙ፡ ፍኖተ፡ ወእሙንቱሰ፡ እምድገረ፡ ፈነዎሙ፡ ከ
 ሌብ፡ ንጉሥ፡ ሞቱ፡ ዙሉሙ፡ በጽምዓ፡ ማይ፡ ወሶበ፡ ነገርዎ፡
 ለካሌብ፡ ንጉሥ፡ ከመ፡ ሞቱ፡ ሐራሁ፡ እለ፡ ቅድመ፡ ፈነወ፡ በ
 5 እግር፡ እንተ፡ የብስ፡ በሐሩር፡ ወበጽምዕ፡ ደንገ፡ ወሐረ፡ ጎበ፡
 ጸማዕቱ፡ ለቅዱስ፡ ጳጳሳዊዎን፡ ለቢሶ፡ አጽርቅተ፡ ወተመሲሉ፡
 ካልአ፡ ወይቤሉ፡ ለረድኡ፡ ሐር፡ ወጉድጉድ፡ ጸማዕተ፡ ወአነ
 ሂ፡ ምስሌክ፡ ወሐሩ፡ ከልኤሆሙ፡ ወተሳለመ፡ ንጉሥ፡ ወተአ
 ምኞ፡ ለጸማዕት፡ ወሰአሉ፡ ወጸርሐ፡ ጎቤሁ፡ በአንብዕ፡ ወይቤ፡
 10 አባ፡ ወአባ፡ ሰላም፡ ለከ፡ ሰአሉ፡ ለአምላክክ፡ ወኢትጸመም፡
 ስእለተ፡ ገብርክ፡ አአባ፡ አስምዓኒ፡ ቃለክ፡ ክብርተ፡ እስመ፡
 ናሁ፡ እለኒ፡ ፈኖኩ፡ ቅድሚያ፡ እንተ፡ የብስ፡ እለ፡ ይጸይሑ፡
 ፍኖትየ፡ ጽኑዓን፡ ሐራ፡ ወጸሊማን፡ ሰብአ፡ አጋር፡ ዜነዉኒ፡ ከ
 መ፡ ሞቱ፡ በሐሩረ፡ ጽምዕ፡ ወበእንተዝ፡ ደንገ፡ ዙሉሙ፡
 15 ሰብአ፡ ቤትየ፡ እለ፡ የአምርዎሙ፡ ወመብዝሃቶሙሰ፡ ገብኡ፡
 ውስተ፡ ጎዘን፡ አኮ፡ በእንቲአሆሙ፡ ለዩወለፎ፡ ሰብአ፡ አላ፡ በ
 እንተ፡ ርእሶሙ፡ እንዘ፡ ይብሉ፡ አኮኑ፡ ንሕነሂ፡ ከማሆሙ፡ ን
 መውት፡ ወበእንተዝ፡ አአባ፡ እጸርሕ፡ ጎቤክ፡ ከመ፡ ትንግረኒ፡
 ጥዩቀ፡ እመ፡ እክል፡ ፀቢአ፡ አው፡ አልቦ፡ አባ፡ አኮ፡ በእንተ፡
 20 ርእሰየ፡ ዘእፀብእ፡ ከመ፡ እወስክ፡ ክብረ፡ ወብዕለ፡ ወርቀ፡ ወ
 ብሩረ፡ አላ፡ ለሊሁ፡ የአምር፡ አምላኪየ፡ ከመ፡ ቀናዕኩ፡ በእን
 ተ፡ መንግሥተ፡ ክርስቶስ፡ አምላኪየ፡ ወበእንተዝ፡ ተደለው
 ኩ፡ ለፀብእ፡ አባ፡ ባዕደ፡ ኢተስአልኩ፡ ወበካልእ፡ ኢተአመ
 ንኩ፡ ዘእንበለ፡ ክርስቶስ፡ አምላኪየ፡ ወአምላክክ፡ ወናሁ፡ ተ
 25 ስእልኩ፡ ኪያክ፡ አበ፡ ተስአልኩ፡ ኪያክ፡ ዓምደ፡ ተስአልኩ፡ f. 120 r.
 ኪያክ፡ መምህረ፡ እስመ፡ ዘቦ፡ መንፈስ፡ ቅዱስ፡ የአምር፡ ዙ
 ሉ፡ ወሎቱሰ፡ አልቦ፡ ዘየአምር፡ ወዘንተ፡ ተናገረ፡ ንጉሥ፡ እ
 ንተ፡ ይእቲ፡ ስቀረት፡ በልብ፡ ቅጥቁጥ፡ ወበቃል፡ ትሑት፡ ወ
 አንብዕ፡ ዘልብ፡ ከመ፡ ዘይጸርሕ፡ ሕፃን፡ ጎበ፡ አቡሁ፡ ወእሙ፡
 30 ወይቤ፡ ርድአኒ፡ አባ፡ አባ፡ አባ፡ ወአውሥኦ፡ ለወልድክ፡

ክፍል ፡ ፩ ፡

ወዘንተ፡ ሶባ፡ ይቤ፡ ካሌብ፡ ንጉሥ፡ አውሥኦ፡ በቃል፡ ቅዱ
 ስ፡ ጳጳሳዊዎን፡ ወይቤ፡ በስመ፡ ሥሉስ፡ አብ፡ ወወልድ፡ ወመ

ንፈሽ፡ ቅዱስ፡ ሐር፡ በሰላም፡ ወትመውዕ፡ ፀረ፡ ክርስቶስ ። ወ
ዘኒ፡ ትቤ፡ በእንተ፡ እሉ፡ አግብርቲክ፡ እስመ፡ ፀብአ፡ ሰይጣን፡
ውእቱ፡ ወለከኒ፡ አመከረክ፡ እመ፡ ትፈርህ፡ ወትገብእ፡ ድግሬ
ከ ። ይእዜኒ፡ ኢትፍራህ፡ ዳእመ፡ ጥባዕ፡ ወጽናዕ፡ ወሐር፡ ወዕ
ባእ፡ ወእግዚአብሔርኒ፡ ያገብአመ፡ ውስተ፡ እደከ፡ ለፀሩ፡ ወ 5
ታጠፍአመ፡ ለዙሉመ፡ ወተሐንዕ፡ አብያተ፡ ክርስቲያናተ፡ ወ
ታፀንእ፡ ሃይማኖተ፡ ወትገብር፡ ሰላመ፡ ወትገብእ፡ ዝየ፡ በዳጎና፡
ወበሰላም፡ ወበዓቢይ፡ ፍሥሐ ። ወተፈሥሐ፡ ከሌብ፡ ወረሰየ፡
ለቃለ፡ ቅዱስ፡ ጳጋጤዎን፡ ከመ፡ ቃለ፡ እግዚአብሔር፡ አምላ
ኩ ። ወካዕበ፡ ይቤሉ፡ ንጉሥ ፤ ጸሊ፡ ላዕሌየ፡ አአባ፡ ከመ፡ ይዕ 10
ቀበነ፡ እግዚአብሔር፡ በፍኖትነ፡ ወይርድእነ፡ በዙሉ፡ ዘሐለይ
ነ ። ወይቤሉ፡ ቅዱስ ፤ እግዚአብሔር፡ ዘዙሉ፡ ይመልከ፡ የሀሉ፡
ምስሌክ ። ወካዕበ፡ ይቤ፡ ንጉሥ ፤ አባ፡ አገዝ፡ ለዝንቱ፡ ረድእ
ከ፡ ከመ፡ ይንሣእ፡ ሊተ፡ ጽንሐሐ፡ በጸሎትክ፡ ወከመ፡ በጸሎ
ትክ፡ ያጸንሕሕ፡ ሊተ፡ ኅበ፡ እግዚአብሔር ። ወአወፈየ፡ ንጉ 15
ሥ፡ ለረድእ፡ ፺ተ፡ ኅብስተ፡ ዕጣን፡ ወድፋን፡ ውስቲቶመ፡ ወ
ርቅ፡ በበ፲ዲናር ። ወአእመረ፡ ቅዱስ፡ በውስተ፡ ጸማዕት፡ ከመ
ቦ፡ ውስቲቱ፡ ንዋየ፡ ዓለም፡ ወገሠጸ፡ ለረድኡ፡ ከመ፡ ኢይን
ሣእ ። ወለንጉሥኒ፡ ይቤሉ፡ አእትት፡ ዓመዓ፡ እምልብከ ። ወይ
ቤ፡ ንጉሥ ፤ ምንተ፡ ገበርኩ፡ አባ ። ወይቤሉ፡ ቅዱስ ፤ አኩ፡ 20
ይቤ፡ እግዚእነ፡ በወንጌል፡ ሀበነ፡ ዮም፡ ሲሳየነ፡ ዘለለ፡ ዕለትነ፡
ወኅድግ፡ ለነ፡ አበሳነ፡ ወጌጋየነ ። ወአንተሰ፡ ትሁቦ፡ ለረድእ፡
ዘይተርፍ፡ እምሲሳየ፡ ዕለት ። አኩ፡ ንዋየ፡ ዓመዓ፡ ውእቱ፡ ዘ
ጊብ፡ ለደወለቮለት ። ወካዕበ፡ ይቤለክመ፡ ለአብዕልት፡ እለ፡ ት
ዘግቡ፡ ግበሩ፡ ለክመ፡ አዕርክተ፡ እምንዋየ፡ ዓመዓ፡ ወአመ፡ 25
ሞትክመ፡ ይሁቡክመ፡ ውስተ፡ ሕዕንክመ፡ ዝንዙኃ፡ ወንኅኑ
ኃ ። ወይእዜኒ፡ ሐር፡ ወግበር፡ ከማሁ፡ ወሀብ፡ ለነዳይ፡ ከመ፡
ትትዓሠይ፡ ብዙኃ ። ወደገመ፡ ካዕበ፡ ንጉሥ፡ ወይቤ ፤ ጸሊ፡ ላዕ
ሌነ፡ አአባ ። ወይቤሉ፡ ቅዱስ ፤ ጸሎቱ፡ ለቅዱስ፡ ጢሞቴዎስ፡ ሊ
ቀ፡ ጳጳሳት፡ ዘእለ፡ እስክንድርያ፡ ወአንብዓ፡ ዮስጢኖስ፡ ንጉሠ፡ 30
ርሜ፡ ወመሥዋዕቶመ፡ ለሰማዕት፡ እለ፡ ኩ፡ ሰማዕተ፡ በእንተ፡
ስመ፡ ክርስቶስ፡ በሀገረ፡ ናግራን፡ ወዘዓርገ፡ ከመ፡ መዓዛ፡ ጥዑ
ም፡ ዒና፡ መሥዋዕቶመ፡ ዲበ፡ ምሥዋዒሁ፡ ለእግዚአብሔር፡ ው
ስተ፡ ሰማያት፡ የሀሉ፡ ምስሌክ፡ ወይርዳእክ፡ እግዚአብሔር፡ ወየ
ሀብክ፡ ኃይለ፡ ወመዊዓ፡ ላዕለ፡ ጸላእትክ፡ አሜን ። ወረሰያ፡ ንጉ 35

ሥ ፡ ለዛቲ ፡ ቃል ፡ ከመ ፡ ወልታ ፡ ሥመር ፡ ወኢተአመን ፡ በአድር
ጎ ፡ አፍራስ ፡ ውስተ ፡ አልጓሚሁ ፡ ወኢሂ ፡ በሂጸተ ፡ ቀስት ፡ ወ f. 120 v.
ኢ ፡ በብዝሃ ፡ አጋር ፡ ከመ ፡ ናፃ ፡ አላ ፡ ተአመን ፡ በእግዚአብሔር
ር ፡ ወበጸሎተ ፡ ቅዱስ ፡ ጳጳሳዊዎን ፡ እስመ ፡ ፈድፋድ ፡ ያፈቅር ፡
5 ወይትአመን ፡ በጸሎቱ ፡ ወይረእያ ፡ ለይእቲ ፡ ቃል ፡ እንተ ፡ ባቲ ፡
ባረከ ፡ ሎቱ ፡ በውስተ ፡ ጸግዕቱ ፡ ቅድመ ፡ አዕይንቲሁ ።

ክፍል ፡ ፱ ።

ወእምዝ ፡ ሐረ ፡ ከመ ፡ ይፅባእ ፡ ካሌብ ፡ ንጉሥ ፡ በዓቢይ ፡ ግር
ግ ፡ ምስለ ፡ ብዙን ፡ ሠራዊት ፡ ወጸጋ ፡ ክርስቶስ ፡ ተለዎ ፡ እስመ ፡
10 በእንተ ፡ ክርስቶስ ፡ ይፀብዕ ። ወውእቱ ፡ ዕልው ፡ አይሁዳዊ ፡ ገብ
ረ ፡ ገዢነ ፡ ሰናስለ ፡ ሐዲን ፡ ወአሰረ ፡ እምላፊ ፡ ወእምላፊ ፡ ከ
መ ፡ ኢይክህላ ፡ ዓዲው ፡ እላ ፡ አሕማር ፡ ብዙኃት ፡ መጠነ ፡ ደጀ
ወአሐቲ ፡ ዓቢያት ፡ ወንኡሳትኒ ፡ የአክላ ፡ ደወጃወስእና ፡ አሕማ
ር ፡ ኃሊፊ ። ወመጽአ ፡ ጀበአምሳለ ፡ መነኮስ ፡ ዘጸግዕት ፡ ወአ
15 ዳም ፡ ቆሙ ፡ ወገጹ ፡ ብሩህ ፡ ወሥጋሁኒ ፡ ቀይሕ ፡ ወቀጸቦ ፡ ለን
ጉሥ ፡ መንገለ ፡ የማን ፡ ወኬዶ ፡ ለሰናስል ፡ ወሰረረት ፡ ሐመር ፡
በፈቃድ ፡ እግዚአብሔር ። ወዓደዋ ፡ ድኅረ ፡ ንጉሥ ፡ ደወአሐ
ቲ ፡ አሕማር ። ወወፅአ ፡ እንተ ፡ ካልእ ፡ ገጽ ። ወኢርእይዎ ፡ እን
ዘ ፡ ይወፅእ ፡ እምባሕር ፡ ሠራዊቱኒ ፡ ወሰብአ ፡ ሀገርኒ ። ወወዲአ ፡
20 ሶቤሃ ፡ መርሆ ፡ ውእቱ ፡ ራእይ ፡ ኅበ ፡ ሀሎ ፡ ምስለ ፡ ውሑዳን ፡
ሠራዊት ፡ እንዘ ፡ ይሰቲ ፡ በጽዋዓተ ፡ ወይን ። ወለመስተቃትላን ፡
ሠራዊቱ ፡ ፈነዎሙ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ፡ ከመ ፡ ኢያውፅኡ ፡ አሕማ
ረ ፡ ንጉሠ ፡ ኢትዮጵያ ። ወውእቱሰ ፡ ሀሎ ፡ ምስለ ፡ ውሑድ ፡ ሰ
ብእ ። ወወግዖሙ ፡ ወአኅለቆሙ ። ወሐረ ፡ ሀገር ፡ ወአጥፍአ ፡ ዙ
25 ሎ ፡ ወአውዓዩ ። ወኢያእመሩ ፡ አግብርተ ፡ ንጉሥ ፡ ዘገብረ ፡ እግ
ዚአሙ ፡ አላ ፡ ኅዘኑ ፡ እስመ ፡ ርኅቡ ፡ ወጸርሑ ፡ ወጸለዩ ፡ ኅበ ፡
እግዚአብሔር ። ወቦ ፡ እለ ፡ ጸርሑ ፡ በጸሎተ ፡ ጳጳሳዊዎን ፡ ዘጸ
ግዕት ። ወእግዚአብሔር ፡ ሰምዓ ፡ ጸሎቶሙ ። ወተሰምዓ ፡ ዝነገ
ር ፡ ከመ ፡ መነኮስ ፡ መጽአ ፡ ፍጽመ ፡ ወአኅዘ ፡ ዘነበ ፡ ፈረስ ፡ ወ
0 ወግዖ ፡ በግዕተቡ ። ወይቤሉ ፡ ዘስሙ ፡ ገብርኤል ፡ እስመ ፡ ከማ
ሁ ፡ ስሙ ። ወሶቤሃ ፡ ነትዑ ፡ አይሁድ ፡ ፀረ ፡ ክርስቶስ ፡ ወዴገን
ዎሙ ፡ እለ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ። ወካዕበ ፡ ተቀበሎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወ
አኅለቆሙ ፡ ፈድፋድ ። ወሶበ ፡ ነበረ ፡ ንጉሥ ፡ ካሌብ ፡ ተናገሩ ፡ ዘ

ኮነ ፡ በውስተ ፡ ባሕር ፡ ወበየብስ ፡ ዘከመ ፡ ረሰይዎሙ ፡ ወዘከመ ፡
 አኅዞ ፡ ለንጉሥሙ ፡ ፈንሐስ ፡ ወይቤ ፡ ንጉሠ ፡ ኢትዮጵያ ፡ ሊተ
 ኒ ፡ ቀጸበኒ ፡ መንኮስ ፡ ምስለ ፡ እለ ፡ ውስተ ፡ ሐመርየ ፡ ወኬዳ ፡ ለ
 ሰናሰል ፡ እስከ ፡ ትትበተክ ፡ ወአዕደዋ ፡ ለሐመር ፡ ወለሊሁሰ ፡ የ
 ሐውር ፡ ዲበ ፡ ባሕር ፡ ከመ ፡ የብስ ፡ ወውእቱ ፡ ይመስለኒ ፡ ከመ ፡ 5
 መንኮስ ፡ ዘጸማዕት ፡ ዘውስተ ፡ ሀገርነ ፡ ወየሐውር ፡ ቅድሚየ ፡ ወ
 ይመርሀኒ ፡ እስከ ፡ አብጽሐኒ ፡ ኅበ ፡ ዝንቱ ፡ ዕልው ፡ ወቀደመ ፡
 ወአኅዞ ፡ ወመጠወኒ ፡ ወአዘዘኒ ፡ ከመ ፡ አጽንዖ ፡ እስከ ፡ አሐንዕ ፡
 ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወንሕርዶ ፡ በህየ ፡ ወካዕበ ፡ እመንቱኒ ፡ መኳ
 ንንተ ፡ ንጉሥ ፡ ነገሩ ፡ ለለ ፡ ፩፻፱ ዘከመ ፡ አስተርአዮሙ ፡ ለእለ ፡ 10
 ፈቀደ ፡ ይሠጠም ፡ ሐመርሙ ፡ ወዘከመ ፡ አድኃኖሙ ፡ በከተማ ፡
 በትሩ ፡ ወለእንተ ፡ ተሰብረት ፡ ሐመር ፡ ዘከመ ፡ አጽንዖ ፡ በማዕተ
 ቡ ፡ ወኸሎሙ ፡ ኅቢሮሙ ፡ ዘኸመ ፡ ርእዩ ፡ ስምዓ ፡ ኮነ ፡ እኒዞ ፡
 ዘነበ ፡ ፈረስ ፡ ዘከመ ፡ ወግዖ ፡ ፍጽመ ፡ በማዕተቡ ፡ ወነትዑ ፡ ጸር ፡
 ወወሀቡ ፡ ስብሐተ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘገብረ ፡ በጸሎተ ፡ ቅዱስ ፡ 15
 ጳጳሳዊዎን ፡ ዘጸማዕት ፡

ርእዩ ፡ አኃዊነ ፡ እሎንተ ፡ ከመ ፡ አምኑ ፡ በእግዚአብሔር ፡ ወ
 ውእቱኒ ፡ ዘከመ ፡ ይገብር ፡ ፈቃዶሙ ፡ ወፈድፋደሰ ፡ ዝንቱ ፡ ቅ
 ዱስ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ በሥጋ ፡ ውስተ ፡ ጸማዕቱ ፡ ፀብእ ፡ ምስለ ፡ ን
 ጉሥ ፡ በጸሎቱ ፡ እስከ ፡ ይከውን ፡ ንጉሥ ፡ ስምዓ ፡ ምስለ ፡ ሠራ 20
 ዊቱ ፡ በውስተ ፡ ባሕር ፡ ወበውስተ ፡ ቀትል ፡ ወሶበ ፡ አተዉ ፡ እ
 ምፀብእ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ፡ ኢይትረአይ ፡ ወበዝየኒ ፡ በጸማዕት ፡
 ገብረ ፡ ብዙኃ ፡ ተአምረ ፡ ወመንክረ ፡ እስከ ፡ ፈወሰ ፡ ድውያነ ፡ ወ
 ከሠተ ፡ አዕይንተ ፡ ዕውራን ፡ ወምውታነ ፡ አስተናገረ ፡ እምድኅ
 ረ ፡ ተግህደ ፡ ሃይማኖቱ ፡ 25

ክፍል ፡ ፲ ፡

ወሀሎ ፡ ፩-በእሲ ፡ በሀገረ ፡ ኢትዮጵያ ፡ በውእቱ ፡ መዋዕል ፡ ዘ
 ቅሩብ ፡ ለሀገረ ፡ ጸማዕቱ ፡ ወቦቱ ፡ ወልድ ፡ መጻጉዕ ፡ ወኢይክል ፡
 ሠጊረ ፡ አላ ፡ ድቡተ ፡ ይድሕክ ፡ ወትረ ፡ ወሐፀንዎ ፡ ፲ወ፭ኛመ
 ተ ፡ ወአንጠየ ፡ አዝማዲሁ ፡ በአብእ ፡ ወአውዕእ ፡ እምቤት ፡ ው 30
 ስተ ፡ ገዳም ፡ ወእምገዳም ፡ ውስተ ፡ ቤት ፡ ወይቤልዎ ፡ በዕዳን ፡
 እምኅየሶ ፡ መዊት ፡ እምይሕየው ፡ ከመዝ ፡ ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ ሐ
 ለየ ፡ በልቡ ፡ አቡሁ ፡ ከመ ፡ ይሰዶ ፡ ቅድመ ፡ ጸማዕቱ ፡ ለቅዱስ ፡

ወይግድ። ህየ ። ወእምዝ፣ ጸሮ፣ ወአብጽሐ፣ ወገደ። ቅድመ፣
 ጸማዕት፣ ወኅደጎ፣ ህየ፣ ወሐረ ። ወይቤ፣ ውእቱ፣ መፃጉዕ፣ አባ፣
 አባ፣ አባ፣ ኢትጎድገኒ፣ በእንተ፣ እግዚአብሔር፣ እስመ፣ ፈርሃ፣
 እምግርማ፣ ደብር¹ ። ወተመይጦ፣ አቡሁ፣ ይቤሉ፣ ንበር፣ ዝየ፣
 5 እስከ፣ ይሠሃለከ፣ እግዚአብሔር፣ በጸሎተ፣ ዝንቱ፣ ቅዱስ፣ አቡን ።
 ወጸርሐ፣ ወኢክህለ፣ ተፃግሦ ። ወሶቤሃ፣ ተናገረ፣ ቅዱስ፣ በውስ
 ተ፣ ማኅደሩ፣ ወይቤሉ፣ ሐር፣ ምስሌሁ፣ ወዴግኖ፣ ለአቡከ ። ወሶ
 በ፣ ይቤሉ፣ ከመዝ፣ ቅዱስ፣ ጳጳሳዊዎን፣ ተንሥኦ፣ ውእቱ፣ ወል
 ድ፣ ወሮጸ፣ ኅበ፣ አቡሁ፣ እስመ፣ አቡሁ፣ ወረደ፣ ቅድመ፣ እስ
 10 ከ፣ ሕፅነ፣ ደብር፣ ዘስመ፣ መንድቅ ። ወዴግኖ፣ ወልዱ፣ ረዊጸ፣
 ፍጡን፣ ወረከቦ፣ እስከ፣ ዴዴ ። ወሶበ፣ አእመረ፣ ከመ፣ ጥዩቀ፣
 መጽኦ፣ ድጎሬሁ፣ ወልዱ፣ ጠፍሐ፣ እደዊሁ ። ወቆመ፣ ወሐቀ
 ፎ፣ ከሳዶ፣ ወሰዓሞ፣ ወይቤሉ፣ ምንተ፣ ኮንከ፣ ወልድየ ። ወይ
 ቤሉ፣ ሶበ፣ ኅደገኒ፣ ወሐርከ፣ ጸራኅኩ²፣ ኅቤከ፣ እስመ፣ ፈራህኩ፣
 15 ወርዕደ፣ ከርሥየ፣ ወበከይኩ፣ ወተናገረኒ፣ እንተ፣ ውስተ፣ ንድ
 ቅ፣ ወይቤለኒ፣ ሐር፣ ወዴግኖ፣ ለአቡከ፣ ወተንግእኩ፣ ሶቤሃ፣
 ከመ፣ ዘኢሐመምኩ፣ ወመጸእኩ፣ ዝየ ። ወአእኩትዎ፣ ለእግዚ
 አብሔር፣ ነሉሙ፣ እለ፣ ርእዩ፣ ወሰምዑ፣ ጸሎቶ፣ ለቅዱስ፣ ጳ
 ጳጳሳዊዎን ።

20 ወዘንተ፣ ሰሚዎ፣ ጳዕውር፣ ሐረ፣ ኅበ፣ ሕፅነ፣ ደብር፣ ወይቤሉ፣
 ለረድኦ፣ ቅዱስ ፤ አምጽእ፣ ሊተ፣ ንስቲተ፣ መሬተ፣ እምጸማዕ
 ት ። ወሐረ፣ ረድእ፣ ወነገሮ፣ ለቅዱስ፣ ዘይቤሉ፣ ዕውር ። ወአው
 ሥኦ፣ ቅዱስ፣ ለረድኦ፣ ወይቤሉ፣ አኮ፣ ዘእኤዝዘ፣ አነ፣ ዳእሙ፣
 ውእቱ፣ ዘአስተናገሮ፣ የሀቦ፣ በከመ፣ ሃይማኖቱ ። ወይእዚኒ፣ ሐ
 25 ር፣ ወግበር፣ ሎቱ፣ በከመ፣ ይቤ ። ወወሰደ፣ ሎቱ፣ ውእቱ፣ ረድ
 እ፣ መሬተ፣ ወገብረ፣ ውስተ፣ አዕይንቲሁ፣ ወርእየ፣ ሶቤሃ፣ ወ
 አእኩቶ፣ ለእግዚአብሔር፣ ወለጸሎቱ፣ ለዝንቱ፣ ቅዱስ፣ ጳ
 ጳጳሳዊዎን ።

ከፍል፣ ፲ወ፩ ።

30 ወአሐተ፣ ዕለተ፣ ለአኮ፣ ለረድኦ፣ ቅዱስ፣ ጳጳሳዊዎን፣ ኅ
 በ፣ አኃው፣ ከመ፣ የሐውጸሙ፣ በእንተ፣ ሰላም ። ወእንዘ፣ የሐ
 ውር፣ በውስተ፣ ፍኖት፣ ርእየ፣ ብእሲተ፣ እንተ፣ መሪር፣ ብካያ፣

f. 121 v.

¹ Ms. ደብሩ. — ² Ms. ጸራኅከ.

ወትትቋረም ፡ ድጎረ ፡ እለ ፡ የዓርፋ ፡ ባሕቲታ ፡ ወኢተዓርፍ ፡ እ
ምብካያ ፡ ወከዕባ ፡ ሐዊሮ ፡ እንዘ ፡ ይገብእ ፡ ርእያ ፡ ከማሁ ፡ እንዘ ፡
መሪረ ፡ ትበኪ ፡ ምስለ ፡ ደቂቃ ፡ ወሐተተ ፡ በእንቲአሃ ፡ እምበዓለ ፡
ገራህት ፡ ወእለ ፡ ያከይዱ ፡ እክለ ፡ ወይቤልዎ ፡ ሞተ ፡ ምታ ፡ ግብ
ተ ፡ እንዘ ፡ ኢየሐምም ፡ ወቦ ፡ ብዙኅ ፡ ወርቅ ፡ ዘአዕቀቦ ፡ ዓርኩ ፡ 5
ወይቤላ ፡ ውእቱ ፡ በዓለ ፡ ወርቅ ፡ ሀብኒ ፡ ንዋይየ ፡ ዘወሀብካዎ ፡
ለምትኪ ፡ ወለእመ ፡ ኢወሀብካኒ ፡ እቀንየኪ ፡ ምስለ ፡ ደቂቅኪ ፡
ወእሬስየኪ ፡ ውስተ ፡ ግብርናት ፡ ወናሁ ፡ ሀለወት ፡ በትሕብይት ፡
ወኢተዓርፍ ፡ እምብካይ ፡ ወኢተአምር ፡ ኅበ ፡ አንበረ ፡ ምታ ፡ ወ
ርቀ ፡ ዘዓርኩ ፡ ወሰሚዎ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ አተወ ፡ ረድእ ፡ ወነገሮ ፡ 10
ለሊቁ ፡ ዘንተ ፡ ወአውሥእ ፡ ቅዱስ ፡ ለረድእ ፡ ወይቤሎ ፡ ሐር ፡
ነግሀ ፡ ወይእቲ ፡ ታርኢከ ፡ መቃብሪሁ ፡ ወሶቤሃ ፡ ሕትቶ ፡ ወይነግ
ረከ ፡ ወእምዝ ፡ ሐረ ፡ ነግሀ ፡ ውእቱ ፡ ረድእ ፡ ወበጽሐ ፡ ኅበ ፡ ገራ
ህት ፡ ወረከባ ፡ ከማሁ ፡ ከመ ፡ ትበኪ ፡ መሪረ ፡ ወትትቋረም ፡ ወት
ብል ፡ በእንተ ፡ ምውትኑ ፡ እበኪ ፡ ዳእመ ፡ በእንቲአክመ ፡ ደቂቅ 15
የ ፡ እስመ ፡ ይሬስየክመ ፡ አግብርተ ፡ ወሊተኒ ፡ ምስሌክመ ፡ ወ
ይቤላ ፡ አይቲኑ ፡ መቃብሪሁ ፡ ለምትኪ ፡ ወትቤሎ ፡ እንዘ ፡ ትበ
ኪ ፡ እግዚእየ ፡ ሀሎ ፡ ሀየ ፡ ወይቤላ ፡ ረድእ ፡ ንዒ ፡ ወእርአየ ፡ አ
ነ ፡ ወጐየ ፡ ብዙኃን ፡ ሕዝብ ፡ እድ ፡ ወአንስት ፡ እስመ ፡ አእመፋ ፡
ከመ ፡ መልእክተ ፡ ቅዱስ ፡ ውእቱ ፡ ወመጽሐ ፡ ከዕባ ፡ ከመ ፡ ይ 20
ርአየ ፡ ዘይብሎ ፡ ለመቃብር ፡ ውእቱ ፡ ረድእ ፡ ወበጸሐ ፡ ሀየ ፡ ይ
ቤላ ፡ መኑ ፡ ስመ ፡ ወትቤሎ ፡ ተአመነ ፡ እግዚእ ፡ ወጸውዎ ፡ ሥል
ሰ ፡ በዓቢይ ፡ ቃል ፡ ወይቤሎ ፡ ምውት ፡ ምንተ ፡ እግዚእየ ፡ ወይ
ቤሎ ፡ ረድእ ፡ አይቲ ፡ ኃባእከ ፡ ወርቀ ፡ እገሌ ፡ ዘአዕቀባከ ፡ ወይ
ቤ ፡ ምውት ፡ በየማነ ፡ ፍጎተ ፡ ውሣጣይ ፡ ቤትየ ፡ ወክሪ ፡ እመተ ፡ 25
ወሀሎ ፡ ሀየ ፡ ውስተ ፡ ግምዒ ፡ ምሉእ ፡ ወሊተሰ ፡ አምጸእከኒ ፡ ዝ
የ ፡ እንዘ ፡ እቀውም ፡ እስከ ፡ ያገብኩ ፡ ሊተ ፡ ፍትሐ ፡ ወይትዋቀሉ ፡
ደበእንቲአየ ፡ እስመ ፡ ዮም ፡ ሻመዋዕልየ ፡ እምዘሞትኩ ፡ እስመ ፡
ነሰከኒ ፡ ዐቢይ ፡ አርዌ ፡ ወይእዜኒ ፡ ሶበ ፡ ሰአለ ፡ መምህርከ ፡ አብጽ
ሐኒ ፡ ዝየ ፡ ፍጡነ ፡ ወነያ ፡ ነፍስየ ፡ ውስተ ፡ እዴሁ ፡ ለመልእክ ፡ 30
ወበሕቱ ፡ ይእዜኒ ፡ አንተ ፡ እግዚእየ ፡ አፍጥን ፡ ዓሪገ ፡ ውስተ ፡ ጸ
ማዕት ፡ ወአይድዎ ፡ ለመምህርከ ፡ ከመ ፡ ይስአል ፡ በእንቲአየ ፡ ዘ
እንበለ ፡ ያግብኩ ፡ ላዕሌየ ፡ ፍትሐ ፡ ወዡነኔ ፡ ደይን ፡ እስመ ፡ ርኢ
ክዎ ፡ ይቀውም ፡ ወይትናገር ፡ ቅድመ ፡ ነበልባለ ፡ እሳት ፡ ወገጹ
ኒ ፡ ፍሡሕ ፡ ወክቡር ፡ ውእቱ ፡ በኅበ ፡ መላእክት ፡ ወቃሉኒ ፡ ከ 35

መ፡ ቃለ፡ ንጉሥ፡ ኃያል፡ ውእቱ፡ ወዘንተ፡ ብሂሉ፡ ኖመ፡ ወ
ኢያውሥኦ፡ ዳግመ፡ ወእምዝ፡ ሐሩ፡ ወከረዩ፡ ወረከቡ፡ ውእ
ተ፡ ወርቀ፡ ወወሀብዎ፡ ለበዓለ፡ ንዋዩ፡ ወእግዓዛ፡ ለይእቲ፡ ብ f. 122 r.
እሲት፡ ወነገረ፡ ነሉ፡ ለቅዱሳን፡

5 ውበዙን፡ ተአምሪሁ፡ ለቅዱስ፡ ጳጳሳዊዎን፡ ወአልቦ፡ ዘይከ
ል፡ ነጊሮቶ፡ ወበሕቱ፡ ንዳጥ፡ የአክል፡ ከመ፡ ያንብቡ፡

ወዓዲ፡ ይመጽኡ፡ ኅይሁ፡ መነኮሳት፡ ወይነገርዎ፡ ሕሊናሆ
መ፡ ወይሚህርመ፡ ትዕግሥተ፡

ክፍል ፡ ፲፪ ፡

10 ወሀሎ፡ በውእቱ፡ መዋዕል፡ ወልደ፡ ንጉሥ፡ እኅሁ፡ ለካሌ
ብ፡ ወኮነ፡ መነኮሳ፡ ዘስመ፡ ሙሴ፡ ወሐረ፡ እንተ፡ ስቀረት፡ ወ
ነገሮ፡ ሕሊናሁ፡ ለቅዱስ፡ ጳጳሳዊዎን፡ ወአውሥኦ፡ ቅዱስ፡ ጳ
ጳሳዊዎን፡ ወይቤሎ፡ አንተሰ፡ ተመሰል፡ ከማነ፡ በከመ፡ ንሕነ፡
ነጋድያን፡ ውስተ፡ ዘኢኮነ፡ ብሔርነ፡ ወከማሁ፡ አንተኒ፡ ንግድ፡
15 ውስተ፡ ብሔረ፡ በዕድ፡ እስመ፡ ኢይትከሀሎ፡ ለመነኮስ፡ አሥ
ምሮ፡ አምላኩ፡ በውስተ፡ ሀገረ፡ አቡሁ፡ ወሐር፡ ኢየሩሳሌም፡
ወጸሐፍ፡ ሊተ፡ ኑባሬ፡ ሥርዓታ፡ ወስፍራ፡ ወፈኑ፡ ሊተ፡ ከመ፡
አአምኃ፡ ወይቤ፡ አሆ፡ ወሐረ፡ ምስለ፡ ፲ወደመነኮሳት፡ ወጸሐ
ፈ፡ ወፈነወ፡ ዝየ፡ ወውእቱሰ፡ በሀየ፡ ፈጸመ፡ ገድሎ፡ ወነሥኦ፡
20 ዕሢቶ፡ ወወሀብ፡ ዜናሃ፡ ለኢየሩሳሌም፡ ወይቤ፡ ከመዝ፡ ሰላም፡
ለእለ፡ ውስተ፡ ጸማዕት፡ ወለእለ፡ ይፈቅዱ፡ ይስምዑ፡ ዜናሃ፡
ለሀገር፡ ቅድስት፡ ርእዩ፡ አኃዊነ፡ በከመ፡ ይቤ፡ እግዚእነ፡ በወ
ንጌል፡ ዘየአምን፡ ብየ፡ ግብረ፡ ዘአነ፡ እገብር፡ ይገብር፡ ወዘየዓ
ቢ፡ እምኔሁ፡ ይገብር፡ አማን፡ ኢተሐሰወ፡ ቃሉ፡ ለእግዚእነ፡
25 ስብሐት፡ ለእግዚአብሔር፡ ወላዕሌነ፡ ይኩን፡ ምሕረቱ፡ በጸሎ
ቱ፡ ለቅዱስ፡ ጳጳሳዊዎን፡ ዘጸማዕት፡ አሚን፡

ወእምዝ፡ ሶበ፡ ፈጸመ፡ ጸሎተ፡ ወጸገወ፡ በረከተ፡ ለነሉ፡ ይ
ቤ፡ ኅበ፡ እግዚአብሔር፡ ተመጠዋ፡ ለነፍስየ፡ ወይቤሎ፡ እግዚ
አብሔር፡ ነዓ፡ ገብርየ፡ ወፍቁርየ፡ እስመ፡ አፍቀርከኒ፡ ብዙኃ፡
30 ወናሁ፡ እብለክ፡ ለዘጸውዓ፡ ስመክ፡ ወገብረ፡ ተዝካረክ፡ ወለዘጸ
ሐፈ፡ መጽሐፈ፡ ገድልክ፡ ወዘንተ፡ ዜናክ፡ አዓሥዮ፡ ምስለ፡ ጸ
ድቃን፡ እስመ፡ አፍቀርክ፡ ጽድቀ፡ እምብዙን፡ ንዋይ፡ ወለዘሐ
ነፀ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ በስምክ፡ አነ፡ እሰምዎ፡ ጸሎቶ፡ ወኢይ

ቅረብ ፡ ሰይጣን ፡ ውስተ ፡ ቤትከ ። ወለታጥአንሂ ፡ እጺግዎሙ ፡ ጎ
 ድገተ ፡ ኃጢአት ፡ ወአበሳ ፡ በውስተ ፡ ቤትከ ። ወለከሰ ፡ መንግሥ
 ተ ፡ ሰማያት ፡ ይኩን ፡ ዕሄትከ ። ወንበር ፡ በሰላም ፡ እስመ ፡ አከለ
 ከ ። ወሶበ ፡ ይቤሉ ፡ ከመዝ ፡ ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ እንተ ፡ ስቀ
 ረት ፡ መትሕተ ፡ ምድር ፡ ሶቤሃ ፡ ነበረ ፡ ወተናቀዋ ፡ አዕዕምቲሁ ፡
 ወመጠወ ፡ ነፍሶ ፡ ወአዕረፈ ፡ በሰላም ፡ ዘእንበለ ፡ ደዌ ፡ ወሕማ
 ም ። ወእምዝ ፡ ከመ ፡ አዕረፈ ፡ ዝንቱ ፡ ቅዱስ ፡ ጳንጠሌዎን ፡ ነገ
 ሮ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ለይስሐቅ ፡ ወበጽሐ ፡ ከመ ፡ ያስተጋብአ ፡
 ወረከቦ ፡ በዘአዕረፈ ። ወበከዩ ፡ ወይቤ ፡ አባ ፡ ግሩም ፡ ገረምከኒ ።
 ወተናገሮ ፡ ቅዱስ ፡ ወይቤሉ ፡ እምድግረ ፡ ሞተ ፡ ግሩመ ፡ ኩን ፤
 ወኖመ ። ወአስተጋብአ ፡ ይስሐቅ ፡ ምስለ ፡ ረድኡ ።

ወከነ ፡ ዕረፍቱ ፡ አመ ፡ ፩ለካኑን ፡ በሐሳብ ፡ ሮም ። ወበግዕዝ ፡
 አመ ፡ ፩ለጥቅምት ። ወእግዚአብሔር ፡ በጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ ለዝ
 ንቱ ፡ ቅዱስ ፡ ያድግነን ፡ እመዓቱ ። ወይከፍለነ ፡ መንግሥቶ ። በ
 ጸሎተ ፡ እግዝእትነ ፡ ማርያም ፡ ወላዲተ ፡ አምላካ ፡ ወበጸሎተ ፡
 ዮሐንስ ፡ መጥምቅ ፡ ወበጸሎቱ ፡ ለቅዱስ ፡ ጳንጠሌዎን ፡ ወበጸሎ
 ተ ፡ ከሉሙ ፡ ቅዱሳን ፡ ወሰማዕት ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ፡
 ወአሜን ።

ወከነ ፡ ዕረፍቱ ፡ በመዋዕለ ፡ አውግስጦስ ፡ ንጉሥ ፡ ዘሮሜ ። ወ
 በኢትዮጵያ ፡ ሣህል ፡ ንጉሥ ። ወእምዓመተ ፡ ዲዮቅልጥያኖስ ፡
 በጀጂዉጊዓመት ።

ወዓለምከዋ ፡ አነ ፡ ይስሐቅ ፡ በእንተ ፡ ፍቅረ ፡ ቅዱስ ፡ ጳንጠሌ
 ዎን ፡ ጸድቅ ። ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ ዩህሉ ፡ ምስለ ፡ ከሉሙ ፡ ው
 ሉደ ፡ ጥምቀት ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ፡ ወአሜን ።





Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in dark ink on aged, yellowish paper. The handwriting is fluid and continuous, with many words and lines that are difficult to decipher due to the cursive style and fading. The text appears to be organized into several paragraphs, with some lines starting with capital letters or initial letters that are more prominent. The overall appearance is that of a historical document, possibly a personal letter or a page from a diary or journal.